

BELLPUIG

ÓRGANO DE LA PARROQUIA DE LA TRANSFIGURACIÓN DEL SEÑOR ARTÁ

Redacción y Administración
CENTRO SOCIAL

Artá, viernes 5 de agosto de 1960

AÑO I - N.º 8
Depósito Legal P. M. 715 - 1959

Agradecimiento



Si nació "Bellpuig". Un miércoles en la Ultreya de hombres y jóvenes tenida en uno de los salones del Centro Social se lanzó la idea, largo tiempo acariciada, de una publicación mensual para nuestra villa.

Todos los que por un motivo u otro sienten la responsabilidad de orientar en materia social, económica, cultural y a veces religiosa, la vida de nuestros pueblos, lanzan proyectos, a veces irrealizables por desconocer la realidad, enjuician obras y critican actuaciones, viviendo siempre en un descontento, que sirve de tema a sus conversaciones y es espada de dos filos que penetra en el corazón de aquellos que por vocación u obligación llevan el peso de la vida moral, social y religiosa de los pueblos. Las realizaciones en el orden práctico no llegan nunca de parte de estos hombres, sus proyectos quedan en la carpeta de sus planes, comentados, con faltas constantes de caridad en las tertulias y en los ambientes en que se desenvuelven. Temen el fracaso, les gusta ver los toros desde la barrera y la coexistencia es imposible por el aire de superioridad con que quieren ser atendidos en sus exigencias, ansias de dominio y satisfacciones de orgullo y vanidad.

No así en nuestro caso. Un grupo de jóvenes, amantes de todo lo nuestro, acatando con obediencia pronta y alegre las orientaciones de la Jerarquía, aventurando fracasos y superando dificultades, acogieron el proyecto y fue realidad.

"Bellpuig", el primero de año, salía con sus cuatro páginas, editadas con la pulcritud y elegancia, características de nuestra Imprenta, luciendo sus secciones varias y sus acertadas colaboraciones.

Con su competencia indiscutible el Rdo. Sr. Lliteras sacaba de su archivo histórico los orígenes de nuestro pueblo, de nuestras calles y familias recibido con amor y agradecimiento por aquellos que durante veinte años recibieron su dirección y el fruto de su sabiduría y celo sacerdotal.

El P. Ginard Bauçà, "ya artanense" desde su rincón oscuro y fecundo del Convento nos hacía asomar a su ventana literaria para admirar y amar más, a través de sus "Croquis artanencs", nuestras tradiciones, nuestros monumentos, nuestros montes y valles con la pureza y elegancia de su estilo y con la belleza de nuestra lengua mallorquina.

D. José Sureda Blanes que de lejos sigue la vida de nuestra villa nos recuerda tiempos pasados y el P. Nicolás Pons, S. J. nos prepara y adiestra para las batallas del cristianismo de hoy.

La "Silueta del mes" es acertada y justa en sus juicios y elegante en la forma. Las voces autorizadas nos hablan de historias, anécdotas, proyectos y en su múltiple variedad cautiva la atención de todos. Los ecos satisfacen la curiosidad principalmente de aquellos artanenses que lejos de su patria siguen con ilusión la historia de nuestra villa.

Las colaboraciones deportivas y temas varios llenan las páginas y airean el ambiente. La poesía exigente a veces y comentario otras templea el arpa de los que hacen vibrar sus cuerdas con sus obligaciones y deberes profesionales. Los editores e impresores hacen gala de su técnica y atraen la admiración y estimulan a los compañeros de trabajo.

Para todos, colaboradores y lectores, el más sincero agradecimiento. Que la Virgen de San Salvador premie con la largueza de sus gracias lo que hoy premiamos con nuestra pluma y con todo el afecto de nuestro corazón. Y, para el "Día del Bellpuig" una ayuda generosa para cubrir el déficit de este año y continuar siempre con la lozanía de pocos meses y la mayoría de edad de que goza ya nuestra amada publicación.

J. D. Galmés, J. Pbro.

Silueta del mes

JULIO

Julio y su vecino colega el Agosto forman el dúo canicular por excelencia, en el sentido genérico y amplio, de calor, modorra y dejadez, distintivos que, queramos o no, venimos obligados a aguantar a pesar de los pesares y por mucha fobia y aversión que podamos profesar a las pretensiones tórridas de estos dos meses estivales.

Precisamente el rigor de este Julio, cuyos últimos días se tomaron muy en serio su papel, invitó como siempre al íncola artanense al éxodo hacia playas y puestos de mar; para algunos, con carácter de completo veraneo y para la mayoría, en "escapadas" esporádicas los domingos y días festivos. Y ¡lo qué es la vida! Mientras unos abandonan nuestra población escurriéndose por el escotillón del verano, no pocos "ciutadans" e incluso de más allá de nuestras fronteras han hecho de Artá su residencia veraniega. Caras conocidas y semi-conocidas, pues, incrementadas por la pléyade de estudiantes y universitarios que gozan de sus vacaciones, dieron con su deambular cotidiano por nuestras calles y plazas un colorido especial a este pasado Julio.

Nuestros payeses dieron cima a su año agrario con más o menos rendimiento de recolección; merecida y justa compensación a las arduas tareas agrícolas, agravadas por la incertidumbre que en el transcurso de todo un año campea en la vida de los agricultores.

Ante la inminencia de nuestras fiestas patronales fue frecuente oír en las postrimerías de este finido mes, muchos comentarios y cábalas acerca de nuestros próximos festejos populares, conversaciones rematadas casi todas con unos cálculos ahorrativos para poder despilfarrar después en tan señalados días.

Todo este conjunto de pequeños "acontecereces" e intrascendentes "decires" ha constituido, pues la frágil silueta de este canicular mes de Julio, cuyo recuerdo, por la lógica habitualidad de los hechos, está condenado a fugaz vigencia.

ELECO

VOCES AUTORIZADAS



Foto Jaime Massanet

**San Salvador, visto por
"sa donada"**
D.ª Margarita Carrió Sancho

La actualidad local se centra en un solo tema: las fiestas de San Salvador.

La lógica obliga, pues, a versar sobre algún punto de las mismas, y el punto escogido, ha sido la Virgen y el Santuario, examinados precisamente, a través de una persona bien autorizada en la materia: doña Margarita Carrió Sancho, "sa donada de Sant Salvador".

— ¿Desde cuándo desempeña esta misión?

— Si no he perdido la cuenta, el próximo día 15 de diciembre, se cumplirán los cuarenta y nueve años. Pero no escribas nada, antes se lo preguntaremos a mi marido que tiene mejor memoria.

Viene su marido y "l'amo En Pere Joan", como así se llama, corrobora la fecha mencionada.

— ¿Quién le contrató?

— El Rector Salvá. Bueno, alto ahí, a quien contrató fue a mi hermano "En Gregori", pero como era soltero, yo me vine con él.

— ¿Qué sueldo percibían?

— Hasta la llegada de la guerra, siempre cobramos lo mismo. ¡Ocho cuarteras de trigo!

— ¿Cobraban en género?

— Claro. La víspera de las fiestas de San Salvador, "Gregori", ayudado por algunos monaguillos, hacía "la capta del blat de la Mare de Déu"; a los que daban "un almut de blat" ó 0'25 ptas. se les obsequiaba con una estampa de la Virgen, y un escapulario, a los

que entregaban "una barcella" o cincuenta céntimos. Del trigo recogido, se separaban las ocho cuarteras que eran nuestro sueldo, mientras que las restantes se vendían, y su importe pasaba a "la Mare de Déu".

— ¿Quién fue su antecesor en el cargo?

— Mestre Arnau. ¿No es así Pere Joan?

Asiente el aludido y proseguimos la charla.

— ¿Piensan seguir muchos años aún?

— Pues, creo que aún podemos seguir unos cuantos; cuando seamos viejos ya veremos.

— ¿Y cuántos años tiene?

— Esas cosas no se dicen, yo no lo sé.

Pero "l'amo En Pere Joan", nos tiende una manita; echa la cuenta, y finalmente sentencia... ¡¡ochenta!!

Aclarada la cuestión, proseguimos:

— ¿No se sienten muy solos, aquí?

— Son muchos los que nos preguntan lo mismo. La Virgen nos acompaña y nos guarda. Nada tenemos que temer.

— ¿Ha presenciado algún prodigio, o lo que la gente llama milagro?

— Presenciado, no. Pero, ya estábamos aquí cuando acaeció la curación prodigiosa de "Na Moreia d'En Cirera". ¡Ah! y cuando lo de "Madó Pirris". Por cierto, que fue muy solemne la fiesta que, en acción de gracias a la Virgen, pagó don Pedro Duay; ya que "Madó Pirris" era bastante pobre y no podía sufragarla.

— ¿Algunas donaciones hechas a la Virgen?

Con la ayuda de "l'amo En Pere Joan", empieza nuestra interviuvada a enumerar:

— El Sagrario, la imagen del Cristo Resucitado y la colección de cuadros que cubren las paredes laterales del Santuario, son regalo, entre otros muchos, de don Rafael Blanes Tolosa; los damascos, de la familia del médico Morey; los candelabros, fueron adquiridos por la colonia artanense de Palma a instancia del Maestro Nacional don Pedro Tous. Los bancos, que son de caoba americana, fueron pagados por suscripción popular. Hay muchos otros, que ahora, así de repente, no recuerdo.

— Desde que están aquí ¿ha habido muchas reformas?

— Bastantes. Se renovaron las escaleras; se construyó la plazuela en donde se celebra "el ball de la cisterna", pagada por D. Bartolomé Ferrer "Murta"

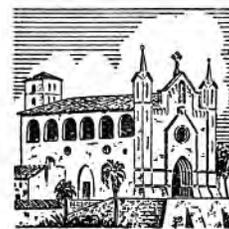
que había regresado de Cuba; se hicieron diversas reformas en el Camerín; se construyó la carretera, y las muchas que ahora no me vienen a la memoria...

La conversación ha tocado a su fin. Cuando regresamos, los devotos van subiendo lentamente las largas escalinatas, a la par que musitan sus plegarias y oraciones. La devoción a la Virgen de San Salvador no se extingue, se acrecienta. "El poble puja l'escalonada..."

SANTIAGO

RELIGIOSAS

De la Parroquia



Día 5. - A las 9, Completas solemnes.

Día 6. - A las 11, Oficio solemne que celebrará el Rdo. P. Damián Nicolau, Superior del Convento.

Predicará el M. I. Sr. Lic. D. Francisco Suárez Yúfera, Canónigo Penitenciario de la Santa Iglesia Prioral de Ciudad Real.

A las 6, Completas en San Salvador.

Día 7. - A las 11, Oficio en San Salvador que celebrará el M. I. Sr. D. Francisco Suárez, Canónigo. Predicará el Rdo. P. Damián Nicolau, Superior del Convento.

Día 14. - A las 8 1/2, Oficio y comunión general para las hijas de María.

Día 21. - A las 7 1/2, Misa de comunión general para Madres Cristianas.

Domingos y fiestas de precepto, la misa vespertina se celebrará a las 7 1/2.

Convento de P. P. Franciscanos



Día 1. - A las 12, empieza el Jubileo de la Porciúncula que puede lucrarse hasta la media noche del día siguiente,

rezándose en cada visita 6 Padrenuestros por las intenciones de S. S.

Día 2. - Fiesta de Nuestra Señora de los Ángeles. A las 6 1/2, habrá misa cantada con sermón.

Día 13. - A las 10 1/2, Misa de Enfermos ante de la Virgen de Fátima.

Día 16. - Fiesta de San Roque. A las 9 habrá misa cantada con sermón por el Rdo. P. Rafael Ginard Bauçà T.O.R.

Día 28. - Cuarto domingo de agosto. A las 8, Comunión General de los Terciarios.

Las impresiones de un viaje a Lourdes

Puede que a algunos interese y a otros, a lo mejor, no, que yo escriba mis impresiones del viaje que realicé a Lourdes. Ya que no cobro nada por escribir esta crónica, no obligo tampoco a nadie a que la lea. La escribo tan sólo para complacer al Periódico "BELLPUIG", interesado en presentar un número extraordinario para conmemorar nuestras fiestas patronales, con colaboraciones para todos los gustos, a sabiendas de que a veces los hay que les apetece mucho más una "Coca-Cola" que una copa de "Champagne".

Nuestro Sr. Ecónomo fue el que organizó esta excursión, y como durante mi vida siempre había tenido deseos de rendir una visita a la Santísima Virgen del célebre Santuario Francés, me inscribí en la lista de los peregrinos, y a Lourdes fui. De Artá éramos 18 y embarcamos el día 17 de junio en el "Ciudad de Burgos". Nuestro viaje marítimo fue estupendo ya que el barco parecía, más que navegar, deslizarse sobre una pista; sin embargo el viaje terrestre fue muy distinto. Íbamos en un lujoso autocar y al llegar a Bellcaire, pueblo de la provincia de Lérida, al intentar pasar a un camión de transporte en este preciso momento éste cruzó la carretera para desviarse a un camino de la izquierda, y le dimos tal topetazo que, francamente, no creíamos poder regresar ya a nuestra querida Mallorca. Nuestros unánimes gritos de "Mare de Deueta de Sant Salvador" estoy seguro de que se oyeron del Coll de Artá, y tal vez fue por ellos que no nos faltó la protección de nuestra Patrona, la Virgen de San Salvador, ya que de dicha catástrofe solamente nos quedó el consiguiendo susto. La única víctima fue nuestro autocar que quedó imposibilitado de poder seguir el viaje. Ya serenados nuestros ánimos y hecho el trasbordo a un nuevo autocar, continuamos la ruta, con mucho retraso por cierto, ya que teníamos que llegar a Pobla de Segur a las 2 de la tarde, para allí comer, y tuvimos que hacerlo a las 6, pero como los nervios estaban ya muy calmados, el hotelero nos sirvió una succulenta paella que parecía preparada por el cocinero del Hotel Son Moll, y que comimos con verdadero apetito.

El día que llegamos a Barcelona nuestro Ecónomo Rdo. D. Mateo Galmés y el Vicario Sr. Pallicer celebraron

Misa en la iglesia que los Jesuitas tienen en la calle de Lauria, a la que asistimos y comulgamos todos. Después visitamos la Exposición, muy digna de verse, ya que este año había más representaciones de naciones extranjeras que en años anteriores. La visita al Tibidabo también nos resultó extremadamente grata, lo mismo que la que hicimos a la Sagrada Familia y al Parque Zoológico. Al anochecer pernoctamos en Montserrat en donde asistimos a los actos del Santuario, visitando todo lo de allá al día siguiente, rebosando todo lo del Monasterio de un indudable interés religioso y turístico. En Montserrat se agregaron a nuestra expedición 12 catalanes que iban también a Lourdes; unos eran del pueblo de Avinyó y los otros de Sta. Maria de l'Estany, acompañados de su Sr. Ecónomo, más una "señorita" de Manresa, muy simpática, como lo eran



Nuestros excursionistas, en Lourdes.

también todos los demás, ya que en el mismo momento de conocernos, simpatizamos y quedamos familiarizados, pues su carácter encajaba a las mil maravillas con el nuestro.

Con los 12 catalanes nuestro autocar que era de 30 plazas quedó completo. Así, en franca camaradería, continuamos el viaje hacia Lourdes, pasando por la Panadella, Cervera, Tárrega, Bellcaire, Tremp, Balaguer, Pobla de Segur, Pont de Suert y Lez, pueblo éste de división frontera española, y seguimos ya después con algunos pueblos franceses, hasta que por fin se oye la voz de nuestro simpático guía, que dice: Señores, ¡ahí Lourdes! y final de trayecto de 600 Km. recorridos.

Para yo escribir lo que vi allí, tengo que decirles que mi pluma es muy pequeña, por ser Lourdes muy grande; no grande, en el sentido de gran ciudad, sino muy grande en todo lo que uno ve allá. Yo me limitaré a decirles que cuan-

do se entra en el Santuario creo que son muchos los que dejan el vivir su vida, ya que se siente el deber de tener que vivir otra. Asistimos a una misa que es la que se celebra para los enfermos. Es un acto éste tan imponente, al ver allá con sus cochecitos de ruedas a centenares de inválidos, que pienso que muchos de los que poseemos la salud tan deseada, a veces nos encontramos muy lejos del sitio a donde deberíamos acercarnos, pero es, viviendo, pensando y meditando cuando se corrigen los errores.

La procesión que se efectúa diariamente, que se denomina "de las antorchas", también es muy digna de verse. Lo mismo que el Viacrucis, ya que uno parece hallarse en la montaña del Calvario. Cuanto más ve uno, más se entusiasma. Y si me expreso así es sin el menor móvil de hacer propaganda, ya que no tengo olvidado que cuando os la bice, solamente 18 fueron los que me escucharon.

Si el viaje de ida fue agradable, no fue menos agradable el regreso, pues el día 24, festividad de San Juan, lo celebramos en la Panadella. En los excursionistas había cuatro Juanes y todos nos obsequiaron espléndidamente. Y nosotros, o mejor dicho, algunos, no nos cansamos de repetir muchas veces "els molts d'anys", ya que en nuestra estancia en Francia sólo habíamos tomado refrescantes, pues el coñac en nuestro país vecino estaba más allá del alcance de nuestra cartera, y por eso, al pisar tierra española, teníamos verdaderos deseos de saborear un "veterano".

A Barcelona llegamos al atardecer; mallorquines y catalanes, todos contentos de haber efectuado este viaje. Lo único desagradable fue que cuando estábamos cenando en el Hotel de las Ramblas se desencadenó una verdadera tormenta, y teníamos el autocar en la Plaza de Cataluña. Eran las 9 de la noche y el barco salía a las 10. La distancia que nos separaba del camión, que debía conducirnos al muelle, era de unos 500 metros. ¿Cómo esquivar el chubasco? Ante el urgente dilema de dejarse bañar o perder el barco, convinimos todos en tomar el baño...

Este fue el fin de nuestro viaje. Pero antes de terminar mi crónica, aunque les haya dicho que propagando no quería hacerles, me rectifico, diciéndoles: ¡Artanenses! No dejéis de visitar Lourdes, ya que este viaje puede hacerse gas-

tándose sólo lo que uno quiere; puedo yo darles informes gratuitamente a todo aquel que pueda interesarle. Y al que no desee mis servicios, puedo también favorecerle, indicándole que en caso de que vaya allá y desee comprar sea lo que sea, lo hallará en la Tienda La Catalana, muy cerca del Santuario, y con sólo decir que es de Artá se le hará en todo lo que compre un 10% de descuento.

Ahora, ya en Mallorca, todos recordamos con nostalgia esta excursión que

quisiéramos no se hubiera terminado nunca. En nombre de todos los excursionistas doy nuestro agradecimiento más sincero a nuestro Guía Sr. Serra — hermano del Secretario de nuestro Ayuntamiento — ya que fueron muchas las atenciones que dicho señor tuvo con todos nosotros.

Ya no hay nada más por decirles, a no ser que les haga una confidencia de un caso particularmente mío y "muy en secreto". Aunque vine contento y satis-

fecho llegué muy preocupado a Mallorca, porque en Lourdes me enamoré de una francesa. Creía yo que mis puertas del amor estaban ya definitivamente cerradas, pero allí se abrieron. Ahora lo que no sé es si me conviene más el arreglar los papeles de mi matrimonio o hacer arreglar los papeles para poder cobrar el Subsidio de Vejez. Lo pensaré y lo meditaré... Y si la francesa me escribe, le contestaré, diciéndole: "Made-moiselle", yo no entiendo el francés.

Nicolás Pons Sancho



ECOS ARTANENSES

NATALICIOS

Vieron felizmente alegrado su hogar el pasado 1 de julio, con el nacimiento de su primogénito, que fue bautizado con el nombre de José Antonio, los jóvenes esposos D. Jaime Bernat Riera y D.^a María Carrió Cerdá.

En Palma, el hogar de los jóvenes D. Juan Ginard Seguí, funcionario de la Empresa de Construcción "Ferrer Pons Hnos." y D.^a Joaquina Alacid Rubio, se vio alegrado, el pasado día 3 de julio, con el primer fruto de su matrimonio, una preciosa niña de nombre Juana María.

Con el nacimiento de una niña, tercer hijo del matrimonio, vieron aumentado su hogar, el pasado día 7, los esposos D. José Picó Forteza y D.^a Antonia Ginard Fernández, propietarios de "Tu Bar".

A la pequeña se le impuso de nombre Magdalena.

El hogar de D. Manuel Infante Caro y D.^a Francisca Santos Silva, se vio alegrado el pasado día 10, con el segundo fruto de su matrimonio, un robusto y precioso niño al que se le ha

impuesto el nombre de Juan.

Los esposos D. Vicente Cano Peña y D.^a María Nicolau Ginard, vieron alegrado su hogar, el pasado día 10, con el nacimiento de una niña, imponiéndole de nombre María Concepción.

Los consortes D. José Alzamora Tous y D.^a Ana María Tous Esteva, vieron bendecida su familia con el nacimiento de un niño. Recibió el Santo Bautismo el pasado día 25 y le fue impuesto de nombre José Francisco.

Con el nacimiento de su primogénita, vieron felizmente alegrado su hogar, el pasado día 27, los jóvenes esposos D. Andrés Sureda Blanes y D.^a Margarita Amorós Moragues. Con el nombre de María de los Ángeles recibió las aguas regeneradoras del Bautismo.

Nuestra más sincera enhorabuena.

BODAS

En la intimidad del Oratorio de la Casa de Ejercicios, fusionaron sus vidas uniéndose en sagrado matrimonio, el pasado día 4 de Julio, D. Miguel Sancho Bizquera y la señorita Juana Ana Sancho Muntaner.

El pasado día 5 de julio, en nuestro Templo Parroquial, contrajeron matrimonio D. José Servera Ferrer y la hija de los colonos de "Ca'n Canals", señorita Magdalena Torres Soler.

En la Iglesia Parroquial se celebró, el pasado día 11, el enlace matrimonial de D. Mateo Brunet Cabrer, natural de San Lorenzo, y la señorita Margarita Esteva Rosselló.

Día 26 del pasado julio, se unieron con el indisoluble lazo del matrimonio, el joven contratista de obras, D. Mateo Esteva Sureda y la encantadora y gentil señorita Rosa Infante Caro.

En el Altar Mayor del Templo Parroquial, el pasado día 28, se celebró el enlace matrimonial de los jóvenes D. Gabriel Rosselló Oliver y la señorita María Brunet Alzamora.

A los recién casados hacemos llegar nuestra felicitación, deseándoles toda suerte de venturas en su nuevo estado.

DEFUNCIONES

A la edad de 72 años, descansó en el Señor, el pasado día 6 de julio, D. Juan Esteva Ginard.

A su hermano Mateo (ausente), hermanos políticos, sobrinos y demás familiares nuestro más sentido pésame.

¡UNA REVOLUCIÓN MECÁNICA!

el nuevo modelo **LAMBRETTA 150 li**

4 VELOCIDADES

Precio 19.950 ptas.
incluido sillín posterior, cuenta-kilómetros y portes hasta destino.

Agente en Artá:
Bartolomé Esteva Frau
Plaza Marchando

Agencia de Seguros

Pedro Bonnín Picó

Piedra Plana, 19 - ARTÁ

Responsabilidad Civil - Accidentes individuales, Accidentes de Empresa, Vida, Incendios, Robos, etc. y Responsabilidad Criminal.

El pasado día 26 entregó su alma al Todopoderoso, a la avanzada edad de 89 años, D.^a María Esteve Sansó, Vda. de D. Jaime Massanet Juliá.

A sus afligidos hijos: Juan, Bartolomé, Jaime y Antonio; hijas políticas y demás familiares, nuestra condolencia.

*

Día 30 del pasado mes de julio entregó su alma al Creador, a la edad de 84 años, D. Cristóbal Vives Torrens.

Acompañamos en su justo dolor a sus hijos: María y Nadal; hijo político y demás familiares.

BIENVENIDO

Para pasar un mes de vacaciones con sus familiares y amistades, llegó de Madrid, el alférez de Infantería de Marina, D. Francisco Miquel Cursach, acompañado de su esposa D.^a Encarnación García, e hijitas Mari y Encarnita.

Nos es muy grato desearle desde estas columnas una feliz estancia entre nosotros.

NUEVA INSTRUCTORA

Regresó de Ávila después de terminar el último curso de Instructora del Magisterio, la distinguida e inteligente señorita artanense Catalina Pons Galí.

Reciban ella y sus familiares nuestra más sincera enhorabuena.

CERTIFICADOS DE ESTUDIOS

A principios de julio tuvieron lugar los correspondientes exámenes y a mediados de mes se desplazó a nuestro pueblo la Sra. Inspectora de la Zona, D.^a Benita Albajar, quien ante la Junta Municipal de Enseñanza Primaria hizo entrega de 21 certificados de estudios primarios y 3 de escolaridad a otros tantos niños y niñas de nuestra localidad.

La Sra Inspectora elogió grandemente el grado cultural de los examinados, a todos los cuales felicitamos.

Al final se sirvió un selecto refrigerio.

NUEVO HORARIO DE TRENES

Después de una favorable modificación para el viajero, rige desde el primero de julio, por lo que a nuestro pueblo respecta, el siguiente horario de trenes:

Salidas de Artá: a las 7[']15, 13, 16[']10 y 17[']50 horas.

Llegadas a Palma: a las 9[']28, 15[']07, 18[']24 y 19[']55.

Salidas de Palma: a las 8, 12[']30, 15[']30 y 19[']10.

Llegadas a Artá: a las 10[']08, 14[']45, 17[']33 y 21[']24.

El tren que sale de Palma a las 19[']10 horas, los domingos y días festivos lo hace a las 20[']10.

Todas las salidas y llegadas de estos trenes enlazan en la estación de Artá con un perfecto y rápido servicio de autocares para Capdepera y Cala Ratjada.

PETICIÓN DE MANO

El día de la festividad de Sta. Margarita, por D. Bartolomé Tous Massanet y D.^a Antonia Garau y para su hijo Miguel, fue pedida a D. Julián Ginard Carrió, Agencia de Artá - Manacor, y esposa D.^a Juana Seguí, la mano de su gentil hija, Margarita.

EMOTIVO HOMENAJE

Con motivo de su jubilación se rindió a mediados de julio un emotivo homenaje al que fue cartero de nuestra población D. Juan Alzamora Juan, después de haber llevado a cabo con dignidad, celo y prudencia el desempeño de sus funciones durante casi medio siglo de su existencia.

La entidad organizadora fue el Club Recreativo y de Ajedrez del que el homenajeado es socio, y en su lujoso local social se desarrolló el sincero homenaje tributado por la población artanense a uno de sus hijos.

Nuestro apreciado colaborador de "BELLPUIG", el Rdo. P. Rafael Ginard Bauçà, se cuidó de la presentación del Sr. Alzamora del que muy pocas cosas dejó de exponer sobre el tapete, pues hizo una detallada historia biográfica del homenajeado, de su atavismo, sus oficios que precedieron al de cartero, su curioso y rico anecdotario, sus aficiones e inquietudes, etc. salpicado todo ello por la gracia, amenidad y maestría propias del P. Ginard quien, como siempre, arrancó intensos aplausos y felicitaciones del numeroso público. D. Juan Alzamora, con su voz entrecortada por la emoción, dio las

gracias por todo y seguidamente hizo entrega de los trofeos disputados en los diversos torneos organizados por el Club de Ajedrez, Cuyo Presidente D. Sebastián Esteve Tous transfirió este honor al homenajeado.

Previamente se celebró una solemne Misa en el Oratorio de Nuestra Señora de San Salvador oficiada por el Sr. Vicario, Rdo. D. Juan Pellicer.

Nuestras primeras autoridades y la Banda de Música local se sumaron a estos actos que tuvieron como rúbrica un excelente y espléndido refresco.



Velomotores



Maquinaria Agrícola

Motos, Motores y Velomotores

Llompart - Tomás

CASA CENTRAL:
Avda. Primo de Rivera, 1 al 5
Teléfono 25669 - PALMA

EN ARTÁ:

Jaime Sancho Muntaner
Pitxol, 9 - Teléfono 2

Instalaciones de Motores de Riego



Ud. no puede evitar la modernización

ni en su negocio,
ni en su hacienda,
ni en su propio hogar...

Motores Diesel

para industria, marina,
tracción, y grupos
eléctricos, compresores, etc.

**Representantes
en ARTÁ**

Hnos. Oliver

Figueral, 45

Tuberías Sanitarias

**Grupos Moto-Bomba
MONOBLOC**

**Sobre chasis:
Pesetas 9.600**

**Sobre carretilla:
Pesetas 10.300**

**LOS MOTORES
MOEXSA**
son los más modernos
los más perfectos
los más famosos

Programa oficial de las Fiestas Patronales

que se han de celebrar los días 5, 6 y 7 de agosto

VIERNES, DÍA 5

A las 9 horas. - Pasacalles por la Banda Municipal y Cabezudos.

A las 19 horas. - En el Club Recreativo y de Ajedrez, extraordinaria sesión de Simultáneas a cargo del Maestro Internacional D. Arturo Pomar.

A las 22 horas. - Concierto por la Banda Municipal, en la plazuela de San Salvador.

A las 23'30 horas. - Disparo de un vistoso castillo de fuegos artificiales, en el recinto de las murallas de San Salvador, a cargo del pirotécnico D. Alfonso Amigó, de Palma.

SÁBADO, DÍA 6

A las 9 horas. - Pasacalles por la Banda Municipal, "Xeremies" y Cabezudos.

A las 10'45 horas. - La Banda de Música acompañará a las Autoridades hasta la Iglesia Parroquial, para su asistencia al solemne Oficio.

A las 12'30 horas. - Carreras pedestres en la Avenida del Ferrocarril, amenizadas por la gaita y tamboril, disputándose valiosas "joies" y premios en metálico.

A las 16 horas. - Carreras ciclistas, en el Velódromo.

A las 19'30 horas. - Baile típico "de la cisterna", en San Salvador.

A las 20 horas. - Concierto de Música, en la Plaza del Conquistador.

A las 22 horas. - En la Plaza de España, actuación del espectáculo de variedades CRISOL DE ARTE.

DOMINGO, DÍA 7

A las 9'30 horas. - Pasacalles, por la Banda Municipal, "Xeremies", y Cabezudos.

A las 10'45 horas. - Las Autoridades, acompañadas de la Banda de Música, asistirán al solemne Oficio en el Oratorio de San Salvador. Antes de dar principio el mismo, será bendecida la remozada Banda local.

A las 12'30 horas. - Carreras pedestres en la Avenida del Ferrocarril.

A las 16 horas. - Circuito ciclista.

A las 19'30 horas. - Exhibición de Patinaje Artístico, en la Plaza del Conquistador, a cargo del "Club Estrellas" de La Soledad.

A las 20 horas. - Concierto por la Banda local, en la Plaza de España.

A las 22 horas. - En la Plaza de España, Actuación de la Agrupación Folklórica de Lloret de Viña Alegre.

PELUQUERÍA SEÑORAS

Maria Antonia

DE RECIENTE INAUGURACIÓN

*

PLAZA MARCHANDO - ARTÁ

Aires deportivos

Hoy, cinco de agosto, a las siete de la tarde, los salones de nuestro Club Recreativo y de Ajedrez, van a ser escenario de un gran acontecimiento ajedrecista: la actuación de Arturo Pomar, en una sesión de simultáneas a quince tableros.

A continuación, les ofrecemos algunos datos del otrora Arturito, y hoy, don Arturo Pomar.

A la edad de nueve años, se proclamó subcampeón de Baleares y en representación de nuestra región actuó por vez primera en Madrid. Al año siguiente, ante cerca de tres mil espectadores, venció a Ticoulat y se proclamó campeón regional. A partir de este momento, su carrera está repleta de victorias. Actúa en los grandes certámenes internacionales: Hastings, Lisboa, La Haya, Mar del Plata, Nueva Orleans, Zurich, etc. Se proclama cinco veces Campeón de España, Campeón de Castilla, y representa a nuestra nación en todos los encuentros internacionales. Esta serie continuada de triunfos le vale ser proclamado "gran maestro internacional" único español poseedor de este preciado galardón.

En resumen, un acontecimiento deportivo de primera magnitud, el de esta tarde en nuestro Club de Ajedrez.

*

Con todo merecimiento, el equipo Carreras-Roig, se adjudicó la victoria en la americana celebrada el pasado día 25, en nuestro velódromo.

La carrera arduamente disputada, resultó del agrado del numeroso público, tanto por los emocionantes sprints como por la lucha existente en todo momento.

La clasificación fue la siguiente:

1.º Carreras-Roig; 2.º Mayol-Sastre; 3.º Nicolau-Pascual; 4.º Timoner II-Mascaró, etc.

El corredor artanense S. Sañte, evidenció una notoria recuperación, que hace concebir esperanzas a sus simpatizantes de que, en un futuro próximo vuelva a recobrar su buena forma de antaño.

S.

MOTOCICLETAS
ISO Y

derby

FACILIDADES DE PAGO

Distribuidor de

Casa Minaco

en Artá:

Jaime Sancho Muntaner

C/. Pitxol, 9 - Teléfono 2

Estudio Fotográfico

Torres

Reportajes bodas, bautizos,
Comuniones, etc.

ESPECIALIDAD
EN FOTOS PARA CARNET

Antonio Blanes, 10 ARTÁ



DE LA COLONIA DE S. PEDRO

Y, LLEGÓ EL VERANO...

Como todos los años, por estas mismas fechas, el risueño caserío de la Colonia se ve animado extraordinariamente con el inicio de la época veraniega.

Las familias, que tradicionalmente viven estos meses estivales entre nosotros, van llegando con puntualidad cronométrica, al igual que los que por vez primera lo hacen atraídos por la belleza de su panorámica inigualable, así como por la bondad de sus productos naturales.

La hermosura y paz bíblicas de la Colonia de San Pedro, hacen de ella uno de los pocos oasis que aún existen hoy entre las trepidantes y exóticas po-

blaciones costeras de la isla, fruto de la innovación turística de la perla del Mare Nostrum.

Ya lo saben, pues, los amantes del sosiego y de la tranquilidad a ultranza: dentro de un marco de gran belleza y colorido, la Colonia les brinda esos dones casi desconocidos ahora.

FACILIDADES A LOS VIAJEROS

Ante la insuficiencia en el servicio de coches, motivada por la extraordinaria afluencia de veraneantes, han sido notablemente aumentadas las posibilidades de desplazamiento entre Artá y la Colonia, con el incremento de los servicios, para satisfacción de todos.

FIESTAS PATRONALES

Programa de los actos religiosos que se celebrarán los días 13, 14 y 15.

Día 13. - A las 21 ½, Solemnes Completas en honor de San Pedro.

Después, apertura, en la sacristía, de una magnífica Exposición de Objetos Artísticos, que serán repartidos, por suerte, entre los protectores de las obras del Nuevo Campanario.

Día 14. - A las 7 ½, Misa. A las 10 ½, Oficio solemne con sermón por el Rdo. D. Gabriel Massanet, Ecnomo de Llubí.

A las 5 ½, Misa Vespertina.

Día 15. - Fiesta a la Virgen de San Salvador. A las 7 ½, Misa. A las 10 ½, Oficio con sermón por el mismo predicador. A las 5 ½, Misa Vespertina.

Nota: Los actos cívicos recreativos se anunciarán oportunamente.

FARRUTX



RECORDANDO TIEMPOS PASADOS



Nombres históricos

FERRUTX - LA DEVESA

I

RECORDANDO tiempos pasados, vamos a seguir dando vida a unos nombres que llamamos históricos. Hace siglos que la tuvieron. Ahora, desde hace ya muchos años, permanecen mudos y nada dicen a las modernas generaciones. Son, no obstante, monumentos deseos de comunicarnos muchos e interesantes secretos que guardan de nuestro pasado. En contacto con ellos, gocemos, al menos por unos momentos, del encanto de vivir en el Artá de hace unos setecientos años.

Les hacemos hablar con la adusta elocuencia de la historia: nombres, hechos, fechas... Podría añadirse no escasa amenidad a nuestros relatos, reconstruyendo, aun sin alejarse de la realidad, escenas propias de tal como sería la vida artanense de hace más de siete siglos, en un pueblo que, contando con los términos de los pueblos de Capdepera y Son Servera, aún inexistentes, no llegaba a tener una población de mil habitantes. ¡Qué bien sabría hacer-

lo el Rdo. P. R. Ginard Bauçà, juntando su gracia y fantasía al cariño que rebosa por todo lo nuestro!

Preguntemos hoy a unos nombres del rincón norte de nuestro término: *Ferrutx y La Devesa*.

FERRUTX

Hace tiempo que me complace establecer cierta relación entre las dos largas estancias del Rey Conquistador en el distrito de Artá, la primera en marzo de 1230 y la segunda en julio de 1232, y dos hechos importantes de nuestra historia local: uno, el coto real de Ferrutx, y el otro, los orígenes del Castillo y villa de Capdepera.

El orgullo de los moros artanenses, haciéndose fuertes en sus montañas, obligó a nuestro joven Rey a permanecer inactivo por más de ocho días, acampado con sus huéspedes en la extensa llanura donde está ahora La Colonia, tal vez cerca de la *Font del Parral*. Aquí estuvo esperando hasta que, a la mañana del domingo de Ramos, 31 de marzo de 1230, en vista de que no recibían los refuerzos pedidos con grandes hogueras de las huéspedes de Xuaip de Pollensa, decidieron los moros rendirse y entregar todas sus provisiones.

Este hecho, que es propiamente la

conquista de Artá, quisimos fuera recordado en uno de los cuadros que hicimos pintar para el nuevo Camarín que ofrecimos a Ntra. Señora de San Salvador en 1940.

¡Cuántas veces Jaime I contaría a su hijo, que fue Jaime II, las peripecias de hambre, incomodidades y correrías sufridas, y las buenas piezas de caza cobradas en aquellos parajes durante estos ocho días, para que éste tuviera noticia de este escondite situado en un rincón de su reino!

Lo cierto es que, apenas sentado definitivamente en su trono, Jaime II, después de los largos y azarosos períodos de luchas y trastornos familiares y emprendida con tenaz diligencia la sabia organización de su reino, en 4 de las kalendas de octubre de 1302, compraba a Nato Ferragut y a su esposa María aquellos territorios, llamados de *Ferrutx*.

Levantaba el acta de compraventa el notario Guillermo Aulí, estando presentes Pedro Sancho, Guillermo de Santa Cruz y Pedro Vilanova y eran testigos: Juan Vidrier, Bernardo Ferrer, Ramón Forner y Ferrario Riera; señores, muchos de éstos, cuyos nombres nos recuerdan distintos predios existentes, o parcelados, de nuestro término.

(Continuará)

L. Llitas, Pbro.

Suscríbese a "Bellpuig"

ELS HOSTES

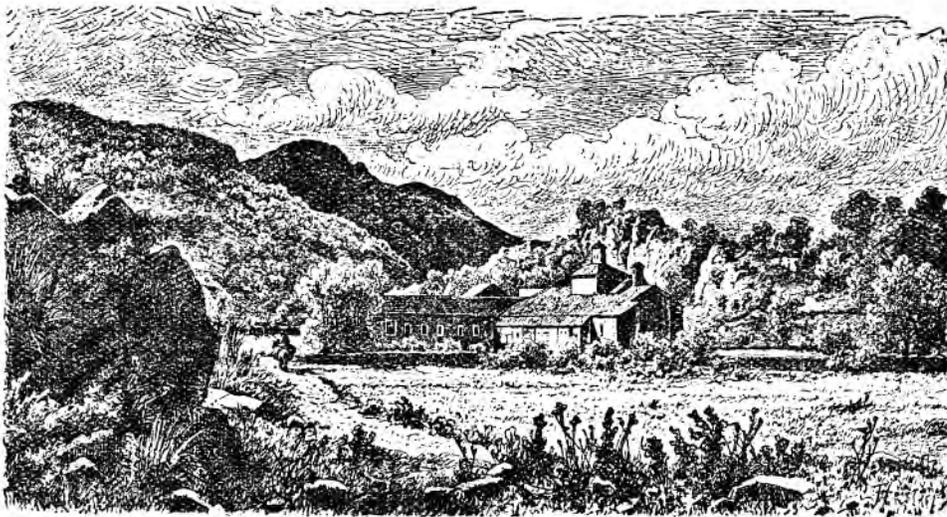
Dos savis de Heidelberg

III

A trenc d'alba del dia 5 d'Abril, que era dimecres de Passió, sortia de la Porta Pintada la galera de Can Canut que tirava un tronc de cavalls grisos. Cinc eren els expedicionaris: Bunsen, Pagenstecher, els dos germans Canut, Basili i Antoni, i Vernière. Prengueren el camí de Valldemossa que puja suaument desde el pla. Passat Son Cabrer començaren a veure que una llum quieta se posava delicadament sobre els esculls de Sa Gubia, el Coll d'Alfàbia, la Serra i la mola del Teix que cenyia una ampla faixa d'ombra profunda marcant l'Estret, el portell per on entrarien en

les pells toves que cobrien l'albardà i amb les dues cames penjant a un costat, seguien el vell camí empedrat que encara existeix. Subaix tenien la vall de Sóller que els recordà les hortes i els jardins de Shiraz que cantaren Hafiz i altres grans poetes. Des de Sóller pujaren pel Barranc a les cases de l'Ofre i el pla de Cúber; atravessaren el Gorg Blau i sojornaren a Lluc on foren admirablement atesos per un Rector amant i elegant. Baixaren a la vall d'En Marc i entraren a Pollença.

Bé voldriem contar les observacions científiques o pintoresques que feren,



Lluc, quan el visitaren els savis.
(De la obra DIE BALEAREN, de l'Arxiduc Lluís Salvador. Cortesia dels editors)

el secret de les altes muntanyes de Mallorca.

Els deixarem trescar per l'espina de la Serra, excursió coneguda de tanta gent que l'ha feta abans i després d'ells. No tot estava com ara. Des de Valldemossa, el camí era dolentíssim i els obligà a anar a peu i abans de les primeres cases de Deià s'acabava el camí de carro. D'allà envant cavalcaren en les bísties ensellades que En Tomeu, el majoral de les terres d'En Canut a Sóller, els havia preparat. Enfilats damunt

però frissam de dur-los a Artà. Poc més o menys totes són d'aquest estil: Al Puig de Santa Catalina de Sóller trobaren l'atzavara vera que els poetes en diuen àloes, una donarda més petita que les pites ordinàries. A Pollença constaten que encara molts de pollencins vesteixen a l'ampla, i allà troben un antic soldat de Garibaldi que, exilat, s'havia refugiat a aquella vila on fa de retratista, i les seves fotografies de pagesos i pageses autèntiques amb la indumentària mallorquina es venien

abastament, de manera que el garibaldí es guanyava la vida amb un ofici que pareix dels nostres dies de turisme i que fa cent anys ja donava per viure.

El dia del Ram, en sortir de Missa primera, començaren la fatigosa ruta d'Artà. El temps malcarat amenaçava. La caravana que venia de Sóller s'era augmentada amb tres missatges pollencins i tres muls més. Passat el creuer de la carretera d'Alcúdia, pensant adreçar, es perderen pels camins de les marjals. El cel s'havia enfosquit molt i l'ombra era tan espessa que quasi no es veia en terra. Els ruixats redoblaven; els homes que anaven a peu clapotejaven per damunt una terra saturada i eren esquitxats per l'aigua que premsada per les potes de les bísties, esclafia xiulant, talment un cristall que es trenca. Xops i plens de fang arribaren a les cases de Son Viu que estaven tancades, la clau en el pany. Obriren, entraren, encengueren un bon foc, s'aixugaren una mica i berenaren. Els ruixims seguien, però amb menys intensitat, i això els animà a reprendre el camí, encara que, pròpiament camí, no n'hi havia. Tengueren l'humor de treure, de la tanca d'una vinya, alguns fòssils, Venus i Cardium principalment. Les sementeres estaven embassades i el fang aferrava les sabates, com si trepitjassin pega fusa. En entrar al pinar de Son Bauló respiraren, ja que feia bon caminar per damunt l'espès matalàs de la fullaca o per la duna que ondulava en monticles de fina arena; veren per allà mates de lletiscla, grosses com arbres, boldrons de fulles lluentes per la mullena, arrodonits, se diria, per les tisoires del jardiner. Per desgràcia es tornaren perdre i, sense sebre com, se trobaren ran de mar. Un carboner els escometé i els feu de guia fins al portell de les sementeres de Son Bauló. Continuava la pluja. Seguiren per la marina, deixant a mà esquerra les cases i el molí de vent de Son Reial, i a la fi, amarats fins al moll dels ossos, entraren a les cases de Son Serra de Marina.

(Continuarà)

Josep SUREDA BLANES

Notas musicales retrospectivas

Hogaño, coincidiendo con este esplendoroso renacimiento musical que se registra en nuestra villa, se cumple el centenario de la formación de la primera banda de música artanense.

Posiblemente, de no haberse registrado este resurgir brillante e inesperado, hubiera pasado inadvertido este glorioso

hito de la historia local. Afortunadamente, no ha sido así.

Y precisamente ahora, cuando está a punto de dejar de ser pura utopía el anhelo de tener uniformes propios y nuestros músicos, inopinadamente, han trocado su clásico y cómodo conformismo por ansias y lógicos afanes de supera-

ción, hemos creído oportuno sacar a colación añejos recuerdos de los albores históricos de nuestros conjuntos musicales.

Corría el año 1860, cuando los Conservadores concibieron el proyecto de organizar una "murga" musical. Para llevar a cabo su propósito, se concertó un acuerdo entre el Jefe del citado partido, don Pedro Font y dels Olors, y el competente músico don Francisco Ro-

dríguez, casualmente de tránsito en Artá. Por dicho contrato, el Sr. Rodríguez, mediante una compensación económica de treinta y cinco pesetas mensuales, asumía el cargo de maestro-director y de organizador del conjunto.

Tras vencer las numerosas y complejas dificultades que suponían organizar el conjunto: enseñanza de músicos, adquisición de instrumental, etc., se logró el ambicionado propósito. La banda de música era ya realidad.

Algún tiempo después, animados por el éxito conseguido por sus antagonistas políticos, decidieron los Liberales organizar otro grupo musical que, transcurriendo el tiempo, fue siendo conocido popularmente por "sa música d'es senyós", debido a ser la mayoría de sus componentes, hijos de los señores y potentados de la villa. El cargo de director fue confiado al Maestro Roig, de Petra.

Durante algunos años, ambos conjuntos rivalizaron para la consecución de la hegemonía local, hasta que en 1871, con muy buen criterio y pleno sentido común, ambos conjuntos decidieron unificarse, sobreponiendo así al orgullo de superioridad y rivalidad política, el prestigio y buen nombre del pueblo.

La fusión de dichas bandas, ya de sí magníficas, cristalizó en la formación de un conjunto nutrido, seleccionado y potente, que enalteció el nombre de nuestra villa y rivalizó con éxito con los mejores de la Isla. Fue encargado de su dirección don Miguel Guiscafré "Cardaix", mientras don José Rodríguez regentaba el cargo de maestro de enseñanza.

Fueron años de auténtico fervor musical. Las mejores piezas y sinfonías de los más destacados autores, eran interpretadas con la máxima prestancia y

brillantez. Eran los tiempos de oro.

La vitalidad y potencia de la fusionada agrupación se refleja en la relación de su composición que a continuación detallamos: ocho bajos, dos bombardinos, cuatro barítonos, tres trombones, una trompa de caza, dos fiscornos, seis cornetines, dos saxofones, un flautín, una flauta, un requinto, ocho clarinetes, un bombo, unos platillos y un tambor.

Pero paulatinamente fue decreciendo el entusiasmo y espíritu musical, hasta el extremo que, transcurridos algunos años y a consecuencia de algunas desavenencias interiores, se disolvió la banda.

Así se cierra la primera y más rutilante etapa de nuestra historia musical y filarmónica. Otro día volveremos sobre el tema.

C. F.

Puesta de sol en la Colonia

A mi buen Maestro y Tío, D. Andrés Ferrer Ginart, del cual recibí mi única instrucción primaria, en prueba de agradecimiento y estimación.

Se me ha pedido escribiese dos cuartillas para nuestro BELLPUIG, y lo hago muy gustoso, por tratarse de algo de Casa...

De muchas cosas podríamos tratar, porque para mí todo lo nuestro es interesante; pero si algo tal vez no es muy conocido, es un rincón algo olvidado pero que, gracias a Dios, va conociéndose y amándose.

Se trata de la Colonia de San Pedro de Artá.

En mi juventud, se cantaba una canción que decía así: Es la Colonia, rincón de alegría, perla perdida, bello rosál... Y para mí decía: si es perla, aunque perdida, alguien la puede encontrar, y este "alguien" empieza ya a mostrar el brillo de perla en sus muy

variados aspectos.

Hoy nos entretendremos en una puesta de sol en la Colonia, sin fijarnos demasiado en su campiña ni en sus montañas de fisonomía muy particular, ni en su mar, de aguas limpias y yodadas.

Tampoco reseñaremos nada del caserío acogedor, ni la simpatía sin igual de sus moradores. Así, por tanto, diremos simplemente que, contemplar una puesta de sol en la Colonia, es de lo más grande que en este sentido se puede admirar.

Si uno va a solas con sus pensamientos por la orilla del mar, bebiendo por todos los poros aire de mar y caricias de sol, va adentrándose en un ambiente feliz, que hace que nuestro estado, esté

propicio a sentir en toda la plenitud de amor y entusiasmo la despedida del astro Rey.

Es la hora del ocaso, el sol va declinando mostrándonos rayos de luz de colores múltiples, todo el panorama recibe la impresión de la despedida.

Cielo, tierra y mar cantan himnos de amor a tanta dulzura y a tanto bien.

Nosotros, ensimismados, recordamos una estrofa compuesta en otra tarde feliz en la Colonia.

*Contempl la terra i també la mar
que es mar lletosa, de calma que hi ha;
mon esperit se'n puja sense parar,
per viure a l'aire jòh bell estar!*

Y pasa el tiempo, y continúa el embeleso, y en nuestro meditar engarzamos a la vida esta puesta de sol, y decimos: Si es magnífica, es que ha salido nítida y esplendorosa por la mañana, que ha dado luz y calor, durante todo el día a toda la naturaleza, y en su despedida nos depara esta visión de su potencia. ¡Ah si nuestra vida fuese así! Nacimiento feliz, radiante de luz en el Santo Bautismo, para dar más Luz, con calor y vida de Gracia y de amor a los hermanos en la unidad de nuestras creencias y de nuestro sentir, para poder despedir, como este sol, rayos de amor y de bondad en la hora de nuestro ocaso...

Pensamiento feliz en esta Colonia de San Pedro de Artá, que tanto más se la ama, cuanto más se la conoce.

Jorge Cabrer Ferrer

CRISTALERIA ISLEÑA

INCA
P. Cerdá, 2
Tel. 320

ESPEJOS Y CRISTALES
DE TODAS CLASES

FELANITX
Juavert, 21
Tel. 268

Plaza General Goded, 6 - Teléfono 141
MANACOR (BALEARES)

CROQUIS ARTANENCS

Els xiprers de Sant Salvador

Al Rnd. D. Mateu Galmés, Ecònom, un terbolí d'activitats, Fundador i Director de BELLPUIG. Cordialment.

Els xiprers de l'escalonada de Sant Salvador ja són majors d'edat. Els sembraren l'any 1926. Benefits per la Mare de Déu, han crescut afuats, poderosos i se són fets "molt homes". Arribaren els xiprerons a Artà amb el seu corresponent panal. Mentre els aficava al clot i els esbancava la terra, En Gori de Sant Salvador els anava repetint: "Jo te sembr i Déu t'aferr". Aquesta rústica jaculatoria venia a esser com a l'eco de l'amor i la tendresa d'un pare i d'un padrí. Les paraules d'amor són les més vitals i de més eficàcia. Els peus dels xiprerons arrelaren i, de llavors ençà, en doble teringa, se provenen a enfilarse amunt.

¿No ho sabeu? Els xiprers de Sant Salvador tenen una bella i secreta història sentimental.

Vosaltres, amables lectors, coneixíeu els germans Tafona: D. Miquel i D. Francesc — en glòria sien — i D. Pep que, encara, és viu i Déu li do molts d'anys de vida. Tres homes de cap de brot de qui, amb més espai, n'haurem raó qualque dia.

D. Pep va esser Batle de la nostra vila pels anys 1926-1927. Ningú ha duita la vara d'Artà amb més prestància que D. Pep. D. Pep és un home de maneig i té mà esquerra. És, de més a més, un intel·lectual modèlic. Té la carrera d'apotecari i és estat molt de temps director exemplar d'indústries químiques. Escriptor ambidestre, vull dir, maneja amb envejable maestría la llengua pairal i la llengua castellana. És un expert degustador de totes les manifestacions de l'art i sap francès i alemany pels caps dels dits. Fins i tot ha compost versos. Un poc d'amagat, això sí, com si no li escaigués ocupar-se en aqueixes brolleries. El paisatge d'Artà, de tirat hel·lènic, ha trobat en D. Pep el seu poeta en prosa. Una prosa pastada i fenta amb els sucres més recolats de la cultura i amb els aromes més sanitosos de l'agre de la terra.

Dia 13 de gener de 1926, a ca D. Pep hi arribà gent novella. Li nasqué Na Núria. Si hi hagué confits de móra i confits llisos, paciències, anissat i vinet en rauja, ja no cal dir-ho. A ca D. Pep, va esser un jubileu de grans i petits, a

brufar Na Núria.

Llavors D. Pep, corfont-se de tendresa paternal, tingué una bella pensada: perpetuar la memòria del naixement de Na Núria amb una doble processó de xiprers a l'escalonada de Sant Salvador. Va parlar-ne amb el Rector Joan Rubí. Va parlar-ne amb el germà Miquel que havia fet el fillol. Conforme. Que sí, que sí. D. Miquel, en obsequi a la neboteta i fillola, pagà els peus



L'escala de Sant Salvador amb els seus magnífics xiprers

(Foto J. Massanet)

dels flamants xiprers. Sis reals cada peu. En Gori de Sant Salvador — al cel sia — els plantà i regà amb aquella amor quasi maternal que ell posava en les coses del nostre santuari. La Mare de Déu els donà creixença. Els xiprers, drets, abrinats, seriosos, amb vimejar de donzella, s'estiraven de cada dia més.

Na Núria, però, sempre els és estada present. Infants, adults o en l'edat viril, els xiprers de Sant Salvador sempre s'han recordat de Na Núria. Si mai l'han vista ascendir per l'escalinata, una suau crispació de goig ha remogudes les seves branques i, sense perdre l'habitual recolliment, li han feta una breu, però gentilíssima, inclinació de cap.

Hi ha persones a qui els xiprers no els plauen. Pitjor per elles. Elles s'ho perden. Parlant a la manera humana, podríem sostenir que Déu, en crear els xiprers, tingué un dels seus moments més inspirats.

— Els xiprers -diuen- fan cementeri.

Sí, és ver. Saben un poc a cementeri. Però, ¿és que els cementeris mai no poden esser bells? ¿Només és bell el riure i el folgar? Les llàgrimes, les coses tristes i serioses, ¿no són, per ventura, coses belles? Pocs racons a Mallorca, a dir dels entesos, — i ara record l'arquitecte D. Guillem Forteza — pocs racons d'una bellesa més intensa i forta que el cementeri d'Artà. Precisament, pels xiprers. Oh aquella severa comunitat de xiprers! Quina esglaidora meditació plàstica de l'eternitat! ¿No hi diu meditar sobre l'eternitat, en visitar el cementeri o en pujar per la graonada de Sant Salvador?

Els xiprers fan cementeri. ¿I què? Si uns arbres tan espirituals, tan religiosos, tan gràcils i vincladissos, tan erectes, els planten als cementeris, ¿els malmirariem per això? Desmereixen en res, per aquest motiu, en ordre a la seva originària i clàssica bellesa?

Els xiprers fan cementeri. Sí. Però també fan jardí, i fan santuari, i vil·la d'estiueig, i cases de possessió. Ja visitareu la Cartoixa de Valldemossa. O les cases de Son Torrella, a Santa Maria. O, si no voleu córrer tant, la casa de D. Gabriel Alomar, devers Sa Pedruscada. Hi trobareu xiprers. Per just referir-nos al cas darrer, ¿qui podria posar en dubte, en ram d'estètica, la fina sensibilitat de l'arquitecte i home de lletres D. Gabriel Alomar?

Les persones tocades de bon gust estimen els xiprers onsevulla estiguin, perquè, a qualsevol indret, són uns arbres elegantíssims. I si no, preguntau-ho als poetes que s'omplen la boca de dir-ne alabances.

Els xiprers, a l'escalinata de Sant Salvador, són uns monjos vegetals que, mans juntes i amb la caputxa posada, resen l'Ofici de la Mare de Déu. Un seguit de gòtiques jaculatories marianes. Patges que acompanyen els devots de la Puríssima fins a l'entrada del santuari. Penons amb la roba cenyida a l'asta. Debanadores per embolicar-s'hi els moixells del vent. Una doble filera de ciris votius que, encesos per l'amor paternal, cremen, perpètuament, en acció de gràcies, pel naixement de l'eixerida Núria Sureda Carrión que veié la primera llum a la falda del Puig de Sant Salvador.

P. Rafel Ginard Bauçà